



LOVENS

LOVE TO GO BEYOND



Lovens Explorer 2 Heated seat manual

NL

EN

DE

FR

Rev. 1 , 0626

LET OP

Controleer altijd de website voor de laatste versie van de handleiding.
Bezoek de service pagina op www.lovensbikes.com.
Voor dealers is de laatste versie van de handleiding via de dealerportal te vinden.

NOTICE

Always check the website for the most recent version of the manual.
Visit the service page at www.lovensbikes.com.
For dealers, the latest version of the manual is available via the dealer portal.

HINWEIS

Überprüfe immer die Website auf die neueste Version des Handbuchs.
Besuche die Service-Seite unter www.lovensbikes.com.
Händler finden die neueste Version des Handbuchs im Händlerportal.

AVIS

Consultez toujours le site Web pour trouver la dernière version du manuel.
Visitez la page du service à l'adresse www.lovensbikes.com.
Les concessionnaires peuvent consulter la dernière version du manuel sur le portail des concessionnaires.

1 Garantie

- Optima Cycles B.V. biedt 2 jaar garantie op het verwarmde zitje vanaf de datum van aankoop. Bewaar daarom je aankoopbewijs goed.
- Deze garantie dekt uitsluitend gebreken die het gevolg zijn van fabricage- en/of productiefouten.
- De garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:
 - Schade of gebreken veroorzaakt door invloeden van buitenaf, zoals geweld, vandalisme of ongevallen.
 - Onjuist of oneigenlijk gebruik van het product.
 - Normale slijtage door dagelijks gebruik.
 - Het niet naleven van de instructies uit deze handleiding.
 - Gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires.
 - Het zelf aanpassen of modificeren van het verwarmde zitje.

Disclaimer

Optima Cycles B.V. is in geen geval aansprakelijk voor gevolgschade, zoals schade aan de fiets, accu, persoonlijke eigendommen of letsel, die voortkomt uit verkeerd gebruik, onjuiste montage, externe factoren of aanpassingen aan het verwarmde zitje.

2 Veiligheid

- Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik op de Lovens Explorer 2.

WAARSCHUWINGEN

- Zet het kind altijd volledig vast met de gordels, ook bij korte ritten.
- Gebruik het verwarmde zitje uitsluitend in combinatie met het originele gordelsysteem dat door de fabrikant is geleverd.
- Laat de fiets nooit zonder toezicht op de standaard staan wanneer er een kind in de bak of op de fiets zit. Door bijvoorbeeld een ongelijke ondergrond of sterke wind kan de fiets omvallen, met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.
- Is de bakfiets betrokken geweest bij een incident terwijl het verwarmde zitje in gebruik was? Gebruik het verwarmde zitje dan niet meer en laat deze vervangen
- Is het riemsysteem in gebruik geweest bij een incident? Vervang dan altijd het complete riemsysteem, ook als er geen zichtbare schade te zien is. Laat de vervanging uitvoeren door een officiële Lovens dealer.
- Controleer of de gordels niet gedraaid of bekneld zijn, een verkeerde bevestiging kan leiden tot ernstig letsel bij een ongeval.
- Als het verwarmde zitje of één van zijn onderdelen verbogen of gebroken zijn, laat deze onderdelen dan vervangen. Blijf het verwarmde zitje niet gebruiken wanneer deze defecten vertoont en neem direct contact op met de dealer om defecte onderdelen te laten vervangen.
- Laat de verwarmingsfunctie nooit ingeschakeld wanneer er niemand op het zitje zit of wanneer de fiets langere tijd stilstaat.
- Plaats geen kleding, tassen, dekens of andere materialen op het verwarmde

oppervlak tijdens gebruik. Dit kan oververhitting veroorzaken.

- Plaats geen brandbare materialen of stoffen in de bak in de buurt van het verwarmde zitje.
- Maak het zitje nooit open, doorboor deze niet en probeer deze niet te repareren. Beschadigde bekleding, kabels of connectoren kunnen leiden tot oververhitting of kortsluiting. Vervang het verwarmde zitje bij elke zichtbare beschadiging.

VOORZICHTIG

- Stop direct met gebruiken van het verwarmde zitje zodra er tekenen zijn van slijtage of oververhitting in of rondom het verwarmde vlak.
- Vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vocht om beschadiging van materiaal en elektronica te voorkomen.
- Controleer de temperatuur van het zitje voordat je het kind op het zitje zet, vooral op hete, zonnige dagen kan het zitje warm aanvoelen. Wij raden aan om de temperatuur van het zitje te controleren met de achterkant van je hand voordat er een kind op het zitje geplaatst wordt.
- Activeer de verwarmingsfunctie niet wanneer het zitje door fel zonlicht al heet is geworden.
- Vermijd langdurig direct contact met blote huid met het warme element waar dat mogelijk is.

LET OP

- Het verwarmde zitje is geen speelgoed laat de kinderen niet met het verwarmde zitje spelen.
- Gebruik de verwarmingsfunctie alleen onder toezicht van een volwassene.
- Controleer regelmatig of kabels en connectoren schoon en vrij van vuil zijn om goede werking te waarborgen.
- Controleer vóór elke rit of het

verwarmde zitje, gordels en bevestigingspunten stevig vastzitten en geen tekenen van slijtage, scheurtjes, kabelschade of vervorming vertonen.

- Reinig het verwarmde zitje uitsluitend met milde zeep en water. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen of hogedrukreiniger.
- Maximale omgevingstemperatuur tijdens gebruik van de verwarmde zitjes is +25 °C.
- Het verwarmde zitje is geschikt voor maximaal één kind per zitje met een maximaal gewicht van 22 kg. Overschrijd deze limiet niet.
- Let er bij het opbergen op dat er geen zware en/of scherpe voorwerpen op het gedemonteerde verwarmde zitje worden geplaatst. Dit kan eventuele schade aan het verwarmde zitje veroorzaken.

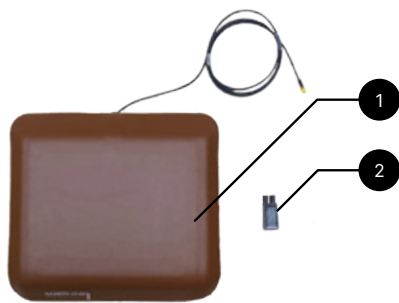
3 Benodigdheden

3.1 Eigen gereedschap

Voor het installeren van het verwarmde zitje is er eigen gereedschap nodig. Zorg ervoor dat je het volgende bij de hand hebt:

- Inbussleutel 5

3.2 Productonderdelen



Figuur 1 - Lovens Explorer 2 verwarmde zitje.

1. Verwarmde zitje
2. Bosch-kabeladapter

4 Instructies

4.1 Installatie instructies

1. Ontkoppel de riem en verwijder het zitvlak aan de zijde waar het verwarmde zitje wordt geplaatst. Draai hiervoor de drie bouten los die zich onder het zitvlak bevinden.



Figuur 2 - Zitvlak losschroeven.

2. Kantel het zitvlak omhoog en til het van het bankframe.



Figuur 3 - Zitvlak verwijderen.

3. De kabel bevindt zich onder de rugleuning in de kabelhouders van de bak. Als de kabel niet in de kabelhouder zit voel dan met je hand in de opening van de steeringtube om de kabel op te vissen.



Figuur 4 - Kabel zoeken.

4. Pak het uiteinde van de kabel en trek deze naar je toe.



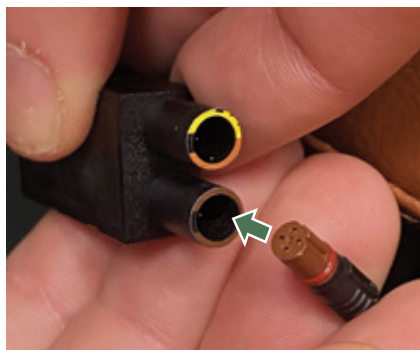
Figuur 5 - Kabel losmaken.

5. Verwijder de beschermkap van de kabel.



Figuur 6 - Beschermkap kabel verwijderen.

6. Sluit de kabel aan op de bruine aansluiting van de adapter.



Figuur 7 - Bruine kabel aansluiten.

7. Leg het verwarmde zitje in de bak en sluit vervolgens de gele connector van het zitje aan op de gele aansluiting van de adapter.



Figuur 8 - Gele kabel aansluiten.

8. Controleer of beide connectoren volledig zijn aangesloten. Bundel vervolgens het overtollige deel van de kabel zoals weergegeven in de afbeelding.

i Controleer vóór montage altijd de werking van het verwarmde zitje. Een onjuiste aansluiting kan de werking van het systeem verhinderen.



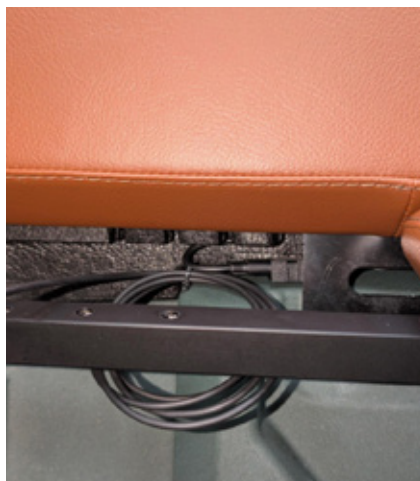
Figuur 9 - Kabel oprollen.

9. Gebruik de kabelbinder om de kabels en de adapter aan elkaar vast te maken.



Figuur 10 - Kabels vastmaken.

10. Berg de opgerolde kabels netjes op volgens de afbeelding om beknelling van de kabels te voorkomen.



Figuur 11 - Kabels opbergen.

11. Plaats het verwarmde zitje op het bankframe en zorg ervoor dat het correct op het frame rust.



Figuur 12 - Zitje op het bankframe plaatsen.

12. Neem een M6-bout en een grote sluitring. Plaats het onderste deel van de riem onder het bankframe. Draai de bout eerst handvast in het zitje en zet deze vervolgens vast met een aanhaalmoment van **6 Nm**.



Figuur 13 - Onderste riemdeel bevestigen.

- 1 Het bankframe beschikt over drie bevestigingsgaten. Monteer het onderste riemdeel in het middelste bevestigingsgat. Kantel het zitje indien nodig om het bevestigingsgat beter zichtbaar te maken.



Figuur 14 - Bevestigingsgat voorkant.

13. Neem de twee resterende M6-bouten en sluitringen. Bevestig hiermee de achterzijde van het verwarmde zitje aan het bankframe. Draai de bouten eerst handvast en zet deze vervolgens vast met een aanhaalmoment van **6 Nm**.



Figuur 15 - Achterzijde van het zitje vastmaken.

- i** Monteer de achterste bouten in de twee buitenste bevestigingsgaten.



Figuur 16 - Bevestigingsgaten achterkant.

14. Controleer of alle bouten correct zijn vastgedraaid en klik de twee delen van de riem in elkaar.
15. Het verwarmde zitje is nu gereed voor gebruik.

5 Gebruikinstructies

WAARSCHUWINGEN

- Zet het kind altijd volledig vast met de gordels, ook bij korte ritten.
- Controleer of de gordels niet gedraaid of beknelde zijn, een verkeerde bevestiging kan leiden tot ernstig letsel bij een ongeval.
- Laat de verwarmingsfunctie nooit ingeschakeld wanneer er niemand op het zitje zit of wanneer de fiets langere tijd stilstaat.
- Plaats geen kleding, tassen, dekens of andere materialen op het verwarmde

VOORZICHTIG

- Vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht, hoge temperaturen of

vocht om beschadiging van materiaal en elektronica te voorkomen.

- Controleer de temperatuur van het zitje voordat u het kind op het zitje zet, vooral op hete, zonnige dagen kan het zitje warm aanvoelen. Wij raden aan om de temperatuur van het zitje te controleren met de achterkant van je hand voordat er een kind op het zitje geplaatst wordt.
- Activeer de verwarmingsfunctie niet wanneer het zitje door fel zonlicht al heet is geworden.
- Vermijd langdurig direct contact met blote huid met het warmte element waar dat mogelijk is.

LET OP

- Gebruik de verwarmingsfunctie alleen onder toezicht van een volwassene.
- Maximale omgevingstemperatuur tijdens gebruik van de verwarmde zitjes is +25 °C.

5.1 Gesp openen

1. Druk de vergrendelpal in en schuif het vergrendeldeel naar rechts om de gesp te openen.



Figuur 17 - Gesp openen.

5.2 Gesp sluiten

Breng beide delen van de gesp naar elkaar toe. Dankzij de geïntegreerde magneten worden de gespdelen automatisch uitgelijnd en vergrendeld.



Figuur 18 - Gesp sluiten.

5.3 Verwarmde zitje aanzetten.

1. Schakel de fiets in door op de aan/uit-knop van de bedieningseenheid op het stuur te drukken.



Figuur 19 - Fiets inschakelen.

2. Aan de rechterzijde onder het zitje bevindt zich de bedieningsknop van de verwarmingsfunctie. Druk deze knop kort in.



Figuur 20 - Verwarmingsfunctie activeren.

3. Na het indrukken van de knop licht de groene indicator op. Dit geeft aan dat de verwarmingsfunctie is ingeschakeld.



Figuur 21 - Groene indicatielicht verwarmde zitje.

4. Het verwarmde zitje verwarmt gedurende twee minuten en schakelt daarna automatisch uit.

6 Na gebruik

6.1 Schoonmaken

LET OP

- Reinig het verwarmde zitje uitsluitend met milde zeep en water. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen of hogedrukreiniger.

6.2 Demontage en opbergen

- Voer voor demontage de installatiestappen in omgekeerde volgorde uit. Berg het verwarmde zitje en de bijbehorende bevestigingsmaterialen op een droge en veilige plaats op.

LET OP

- Let er bij het opbergen op dat er geen zware en/of scherpe voorwerpen op het gedemonteerde verwarmde zitje worden geplaatst. Dit kan eventuele schade aan het verwarmde zitje veroorzaken.

1 Warranty

- Optima Cycles B.V. offers a two-year warranty on the heated seat from the date of purchase. Therefore, please keep your proof of purchase in a safe place.
- This warranty only covers defects resulting from manufacturing and/or production errors.
- The warranty does not apply in the following cases:
 - Damage or defects caused by external influences, such as violence, vandalism or accidents.
 - Incorrect or improper use of the product.
 - Normal wear and tear due to daily use.
 - Failure to comply with the instructions in this manual.
 - Use of non-original parts or accessories.
 - Self-adjustment or modification of the heated seat.

Disclaimer

Optima Cycles B.V. is in no way liable for consequential damage, such as damage to the bicycle, battery, personal property or injury, resulting from misuse, incorrect installation, external factors or modifications to the heated seat.

2 Safety

- This product is only suitable for use on the Lovens Explorer 2.

WARNINGS

- Always secure the child completely with the seat belts, even on short rides.
- Only use the heated seat in combination with the original belt system supplied by the manufacturer.
- Never leave the bike unattended on its stand when there is a child in the box. For example, movement by the child, uneven ground or strong winds could cause the bike to tip over, possibly resulting in serious injury
- Has the bike been involved in an accident while the heated seat was in use? If so, do not use the accessory until it has been checked by an official Lovens dealer or replace the accessory to ensure safety.
- If the belts have been used during a collision, they must be replaced even if there is no visible damage. Have them replaced by an official Lovens dealer
- Check that the seat belts are not twisted or pinched, as incorrect fastening can lead to serious injury in the event of an accident.
- If the heated seat or any of its parts are bent or broken, have these parts replaced. Do not continue to use the heated seat if it is defective and contact your dealer immediately to have the defective parts replaced.
- Never leave the heating function switched on when no one is sitting on the seat or when the bicycle is stationary for a long period of time.
- Do not place clothing, bags, blankets or other materials on the heated surface during use. This can cause overheating.
- Do not place flammable materials or fabrics in the box near the heated seat.

- Never open, pierce or attempt to repair the heated seat. Damaged upholstery, cables or connectors can lead to overheating or short circuits. Replace the heated seat if there is any visible damage.

CAUTION

- Stop using the heated seats immediately if there are signs of wear or overheating in or around the heated surface.
- Avoid prolonged exposure to direct sunlight, high temperatures or moisture to prevent damage to materials and electronics.
- Check the temperature of the seat before placing your child on it, as it may feel warm, especially on hot, sunny days. We recommend checking the temperature of the seat with the back of your hand before placing a child on it.
- Do not activate the heating function when the seat has already become hot from bright sunlight.
- Avoid prolonged direct contact with bare skin with the heating element where possible.

NOTICE

- The heated seat is not a toy; do not allow children to play with the heated seat.
- Only use the heating function under adult supervision.
- Regularly check that cables and connectors are clean and free of dirt to ensure proper functioning.
- Before each journey, check that the heated seat, seat belts and attachment points are securely fastened and show no signs of wear, cracks, cable damage or deformation.
- Clean the heated seat with mild soap and water only. Do not use aggressive cleaning agents, solvents or high-

pressure cleaners.

- The maximum ambient temperature during use of the heated seats is +25 °C.
- The heated seat is suitable for a maximum of one child per seat with a maximum weight of 22 kg.
- When storing, make sure that no heavy and/or sharp objects are placed on the disassembled heated seat. This could cause damage to the heated seat.

3 Requirements

3.1 Own tools

To install the heated seat, you will need your own tools. Make sure you have the following to hand:

- Allen key 5

3.2 Product components

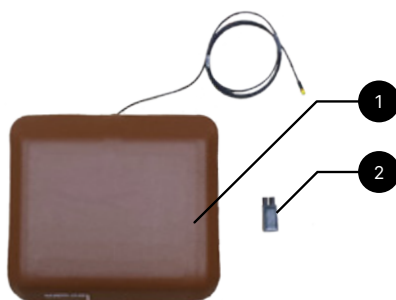


Figure 1 – Lovens Explorer 2 heated seat.

1. Heated seat
2. Bosch cable adapter

4 Instructions

4.1 Installation instructions

EN

1. Unclip the restraint system and remove the seat on the side where the heated seat is to be fitted. To do this, unscrew the three bolts located underneath the seat.

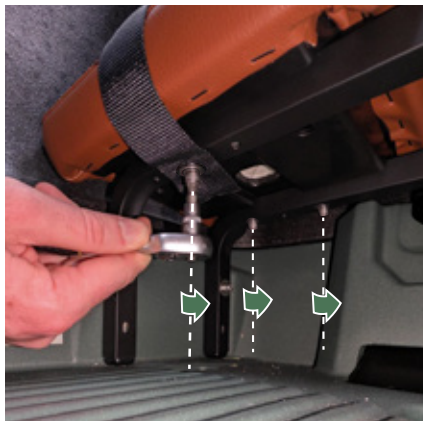


Figure 2 – Unscrewing the seat.

2. Once the bolts have been removed, tilt the seat upwards and lift it off the bench frame.



Figure 3 – Removing the seat.

3. The cable is located under the backrest in the cable holders on the box. If the cable is not in the cable holder, check the opening of the steering tube with your hand to find the cable.



Figure 4 – Locating the cable.

4. Grab the end of the cable and pull it towards you.



Figure 5 – Release the cable.

5. Remove the protective cap from the cable.



Figure 6 – Remove the cable protective cover.

6. Connect the cable to the brown connector on the adapter.

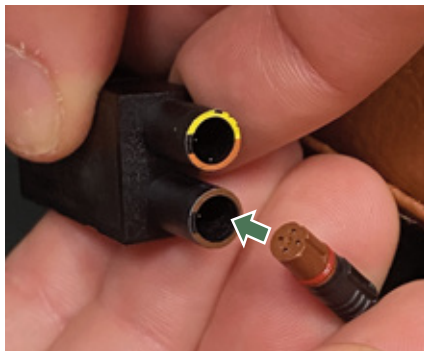


Figure 7 – Connect the brown cable.

7. Place the heated seat in the frame and then connect the seat's yellow connector to the adapter's yellow socket.



Figure 8 – Connect the yellow cable.

8. Check that both connectors are fully connected. Then bundle the excess cable as shown in the illustration.

i Always check that the heated seat is working properly before fitting it. An incorrect connection may prevent the system from working.



Figure 9 – Rolling up the cable.

9. Use the cable tie to secure the cables and the adapter together.



Figure 10 – Fastening the cables.

10. Store the rolled-up cables neatly as shown in the illustration to prevent them from becoming trapped.

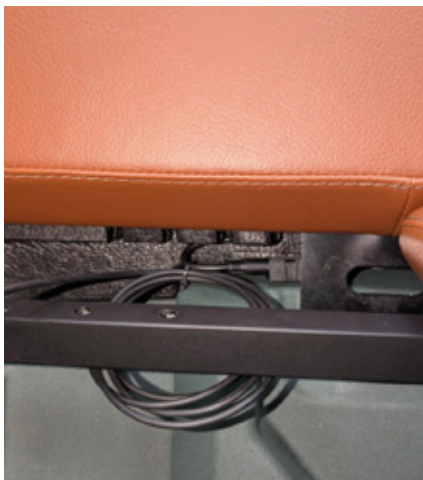


Figure 11 – Storing cables.

11. Place the heated seat onto the bench frame and ensure that it sits correctly on the frame.



Figure 12 – Fitting the seat onto the bench frame.

12. Place the heated seat on the bench frame and secure the lower part of the belt with the M6 bolt and the big washer. First tighten the bolt by hand, then tighten it to a torque of **6 Nm**.



Figure 13 – Fitting the lower belt section.

- i** The bench frame has three mounting holes. Fit the lower strap into the middle mounting hole. Tilt the heated seat if necessary to make the mounting hole more visible.



Figure 14 - Front mounting hole.

13. Take the two remaining M6 bolts and washers. Use these to secure the rear of the heated seat to the seat frame. First tighten the bolts by hand, then tighten it to a torque of **6 Nm**.



Figure 15 - Securing the rear of the heated seat.

- i** Use the two outer mounting holes for this.



Figure 16 - Mounting holes rear.

14. Check that all the bolts are tightened correctly and click the two parts of the strap together.
15. The heated seat is now ready for use.

5. Instructions for use

WARNINGS

- Always secure the child completely with the seat belts, even on short rides.
- Check that the seat belts are not twisted or pinched, as incorrect fastening can lead to serious injury in the event of an accident.
- Never leave the heating function switched on when no one is sitting on the seat or when the bicycle is stationary for a long period of time.
- Do not place clothing, bags, blankets or other materials on the heated surface during use. This can cause overheating.

CAUTION

- Avoid prolonged exposure to direct sunlight, high temperatures or moisture to prevent damage to materials and electronics.
- Check the temperature of the seat before placing your child on it, as it may feel warm, especially on hot, sunny days. We recommend checking the temperature of the seat with the back of your hand before placing a child on it.
- Do not activate the heating function when the seat has already become hot from bright sunlight.
- Avoid prolonged direct contact with bare skin with the heating element where possible.

NOTICE

- Only use the heating function under adult supervision.
- The maximum ambient temperature during use of the heated seats is +25 °C.

5.1 Opening the buckle

1. To open the buckle press the locking tab on the buckle and slide the tab to the right.

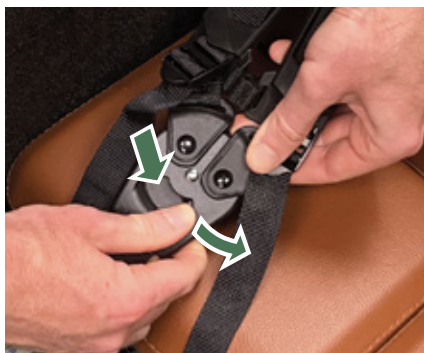


Figure 17 - Opening the buckle.

5.2 Closing the buckle

2. Bring the two parts of the buckle together to fasten the buckle. Thanks to the integrated magnets, the buckle parts align automatically and click into place.



Figure 18 - Closing the buckle.

5.3 Activate heated seat.

1. Switch the bike on by pressing the on/off button on the control unit on the handlebars.



Figure 19 - Switching on the bicycle.

2. The control button for the heating function is located on the right-hand side, underneath the seat. Press this button briefly.



Figure 20 – Activating the heating function.

3. When you press the button, the green indicator light comes on. This indicates that the heating function is switched on.



Figure 21 – Green indicator light for heated seat.

4. The heated seat heats up for two minutes and then switches off automatically.

6 After use

6.1 Cleaning

NOTICE

- Clean the heated seat with mild soap and water only. Do not use aggressive cleaning agents, solvents or high-pressure cleaners.

6.2 Disassembly and storage

- To disassemble, carry out the installation steps in reverse order. Store the heated seat and the accompanying mounting materials in a dry and safe place.

NOTICE

- When storing, make sure that no heavy and/or sharp objects are placed on the disassembled heated seat. This could cause damage to the heated seat.

1 Garantie

DE

- Optima Cycles B.V. gewährt dir ab Kaufdatum 2 Jahre Garantie auf die Sitzheizung. Bewahre daher deinen Kaufbeleg sorgfältig auf.
- Diese Garantie deckt ausschließlich Mängel ab, die auf Herstellungs- und/oder Produktionsfehler zurückzuführen sind.
- Die Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:
 - Schäden oder Mängel, die durch äußere
 - Einflüsse wie Gewalt, Vandalismus oder Unfälle verursacht wurden.
 - Unsachgemäße oder zweckwidrige Verwendung des Produkts.
 - Normale Abnutzung durch den täglichen Gebrauch.
 - Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung.
 - Verwendung von nicht originalen Teilen oder Zubehör.
 - Eigenständige Anpassung oder Modifizierung der Sitzheizung.

Haftungsausschluss

Optima Cycles B.V. haftet in keinem Fall für Folgeschäden, wie zum Beispiel Schäden am Fahrrad, am Akku, an deinen persönlichen Gegenständen oder für Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, falsche Montage, externe Faktoren oder Änderungen an der Sitzheizung.

2 Sicherheit

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung mit dem Lovens Explorer 2 geeignet.

WARNHINWEISE

- Sichere das Kind immer vollständig mit Gurten auf dem Sitz, auch bei kurzen Fahrten.
- Verwende den beheizbaren Sitz ausschließlich in Kombination mit dem vom Hersteller gelieferten Original-Gurtsystem.
- Lass das Fahrrad niemals unbeaufsichtigt auf dem Ständer stehen, wenn sich ein Kind in der Box oder auf dem Fahrrad befindet. Durch unebenen Untergrund oder starken Wind kann das Fahrrad umkippen, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- War das Lastenfahrrad in einen Unfall verwickelt, während der beheizbare Sitz in Gebrauch war? Verwenden Sie den beheizbaren Sitz dann nicht mehr und lassen Sie ihn austauschen.
- War das Gurtsystem während eines Unfalls in Gebrauch? Tauschen Sie in diesem Fall immer das gesamte Gurtsystem aus, auch wenn keine sichtbaren Schäden zu erkennen sind. Lassen Sie den Austausch von einem offiziellen Lovens-Händler durchführen.
- Überprüfe, ob die Gurte nicht verdreht oder eingeklemmt sind, da eine falsche Befestigung bei einem Unfall zu schweren Verletzungen führen kann.
- Ist der beheizbare Sitz oder eines seiner Teile verbogen oder gebrochen, lass diese Teile ersetzen. Verwende den beheizbaren Sitz nicht weiter, wenn er Defekte aufweist, und wende dich umgehend an den Händler, um defekte Teile ersetzen zu lassen.
- Lass die Heizfunktion niemals eingeschaltet, wenn niemand auf dem Sitz sitzt oder wenn das Fahrrad

- längere Zeit stillsteht.
- Lege während des Gebrauchs keine Kleidung, Taschen, Decken oder andere Materialien auf die beheizte Oberfläche. Dies kann zu Überhitzung führen.
- Lege keine brennbaren Materialien oder Stoffe in die Nähe des beheizten Sitzes.
- Öffne den Sitz niemals, durchbohre ihn nicht und versuche nicht, ihn zu reparieren. Beschädigte Polster, Kabel oder Stecker können zu Überhitzung oder Kurzschlüssen führen. Ersetze den beheizten Sitz bei jeder sichtbaren Beschädigung.

VORSICHT

- Stelle die Verwendung der beheizten Sitze sofort ein, sobald Anzeichen von Verschleiß oder Überhitzung in oder um den beheizten Bereich herum auftreten.
- Vermeide längere direkte Sonneneinstrahlung, hohe Temperaturen oder Feuchtigkeit, um Schäden an Material und Elektronik zu vermeiden.
- Überprüfe die Temperatur des Sitzes, bevor du das Kind daraufsetzt. Insbesondere an heißen, sonnigen Tagen kann sich der Sitz warm anfühlen. Wir empfehlen, die Temperatur des Sitzes mit dem Handrücken zu überprüfen, bevor ein Kind daraufgesetzt wird.
- Aktiviere die Heizfunktion nicht, wenn der Sitz durch starkes Sonnenlicht bereits heiß geworden ist.
- Vermeide nach Möglichkeit längeren direkten Kontakt der bloßen Haut mit dem Heizelement.

HINWEIS

- Der beheizte Sitz ist kein Spielzeug. Lass Kinder nicht mit dem beheizten Sitz spielen.

- Verwende die Heizfunktion nur unter Aufsicht eines Erwachsenen.
- Überprüfe regelmäßig, ob Kabel und Stecker sauber und frei von Verschmutzungen sind, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- Überprüfe vor jeder Fahrt, ob der beheizte Sitz, die Gurte und die Befestigungspunkte festsitzen und keine Anzeichen von Verschleiß, Rissen, Kabelschäden oder Verformungen aufweisen.
- Reinige den beheizbaren Sitz ausschließlich mit milder Seife und Wasser. Verwende keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Hochdruckreiniger.
- Die maximale Umgebungstemperatur während der Verwendung der beheizbaren Sitze beträgt +25 °C.
- Der beheizte Sitz ist für maximal ein Kind pro Sitz mit einem Höchstgewicht von 22 kg geeignet. Überschreite diese Grenze nicht.
- Achte bei der Lagerung darauf, dass keine schweren und/oder scharfen Gegenstände auf den demontierten beheizten Sitz gelegt werden. Dies kann zu Schäden am beheizten Sitz führen.

3 Benötigte Materialien

3.1 Eigene Werkzeuge

Für die Montage der Zitheizung benötigst Du eigenes Werkzeug. Stelle sicher, dass Du Folgendes zur Hand hast:

- Inbusschlüssel 5

3.2 Produktkomponenten

DE

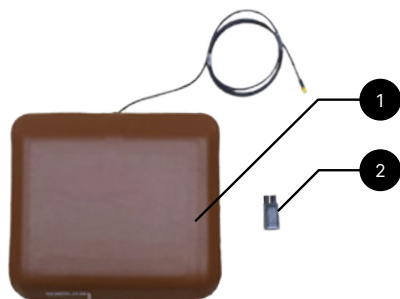


Abbildung 1 – Lovens Explorer 2 Zitheizung

1. Zitheizung
2. Bosch-Kabeladapter

4 Installation

4.1 Installationsanweisungen

1. Löse den Gurt und entferne die Sitzfläche auf der Seite, auf der die Zitheizung angebracht werden soll. Löse dazu die drei Schrauben, die sich unter der Sitzfläche befinden.



Abbildung 2 – Sitzfläche abschrauben

2. Kippe die Sitzfläche nach oben und hebe sie vom Sitzrahmen ab.



Abbildung 3 – Sitzfläche entfernen.

3. Das Kabel befindet sich unter der Rückenlehne in den Kabelhalter des Rahmens. Wenn sich das Kabel nicht im Kabelhalter befindet, taste mit der Hand in der Öffnung des Lenkrohrs, um das Kabel herauszuholen.



Abbildung 4 – Kabel suchen.

4. Fasse das Ende des Kabels und ziehe es zu Dir heran.



Abbildung 5 – Kabel freilegen.

5. Entferne die Schutzkappe vom Kabel.



Abbildung 6 – Schutzkappe vom Kabel entfernen.

6. Schließe das Kabel an den braunen Anschluss des Adapters an.

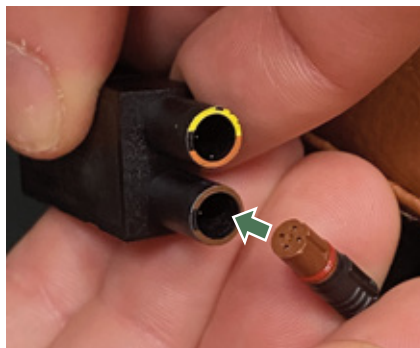


Abbildung 7 – Braunes Kabel anschließen.

7. Lege die Zitheizung in die Halterung und schließe anschließend den gelben Stecker der Zitheizung an den gelben Anschluss des Adapters an.



Abbildung 8 – Gelbes Kabel anschließen.

8. Überprüfe, ob beide Stecker vollständig eingesteckt sind. Bündle anschließend den überschüssigen Teil des Kabels wie in der Abbildung gezeigt.

i Überprüfe vor dem Einbau immer die Funktion der Zitheizung. Ein falscher Anschluss kann die Funktion des Systems beeinträchtigen.



Abbildung 9 – Kabel aufrollen.

9. Verwende den Kabelbinder, um die Kabel und den Adapter miteinander zu befestigen.



Abbildung 10 – Kabel befestigen.

10. Verstaue die aufgerollten Kabel ordentlich gemäß der Abbildung, um ein Einklemmen der Kabel zu vermeiden.



Abbildung 11 – Kabel verstauen.

11. Setze die Zitheizung auf den Sitzrahmen und achte darauf, dass sie korrekt auf dem Rahmen aufliegt.



Abbildung 12 – Sitz auf den Sitzrahmen setzen.

12. Nimm eine M6-Schraube und eine große Unterlegscheibe. Lege den unteren Teil des Riemens unter den Sitzrahmen. Drehe die Schraube zunächst handfest in die Zitheizung ein und ziehe sie anschließend mit einem Drehmoment von **6 Nm** fest.



Abbildung 13 – Befestigung des unteren Gurtteils.

i Der Sitzrahmen verfügt über drei Befestigungslöcher. Befestige das untere Gurtteil im mittleren Befestigungsloch. Kippe die Zitheizung bei Bedarf, um das Befestigungsloch besser sehen zu können.



Abbildung 14 – Befestigungsloch an der Vorderseite.

13. Nimm die beiden verbleibenden M6-Schrauben und Unterlegscheiben. Befestige damit die Rückseite der Zitheizung am Sitzrahmen. Ziehe die Schrauben zunächst handfest an und ziehe sie anschließend mit einem Drehmoment von **6 Nm** fest.



Abbildung 15 – Rückseite der Zitheizung befestigen.

i Setze die hinteren Schrauben in die beiden äußeren Befestigungslöcher ein.



Abbildung 16 – Befestigungslöcher an der Rückseite.

14. Überprüfe, ob alle Schrauben korrekt angezogen sind, und rasten die beiden Teile des Gurtes ineinander ein.
15. Die Zitheizung ist nun betriebsbereit.

DE

5 Gebrauchsanweisung

WARNHINWEISE

- Sichere das Kind immer vollständig mit Gurten auf dem Sitz, auch bei kurzen Fahrten.
- Überprüfe, ob die Gurte nicht verdreht oder eingeklemmt sind, da eine falsche Befestigung bei einem Unfall zu schweren Verletzungen führen kann.
- Lass die Heizfunktion niemals eingeschaltet, wenn niemand auf dem Sitz sitzt oder wenn das Fahrrad längere Zeit stillsteht.
- Lege während des Gebrauchs keine Kleidung, Taschen, Decken oder andere Materialien auf die beheizte Oberfläche. Dies kann zu Überhitzung führen.

VORSICHT

- Vermeide längere direkte Sonneneinstrahlung, hohe Temperaturen oder Feuchtigkeit, um Schäden an Material und Elektronik zu vermeiden.
- Überprüfe die Temperatur des Sitzes, bevor du das Kind daraufsetzt. Insbesondere an heißen, sonnigen Tagen kann sich der Sitz warm anfühlen. Wir empfehlen, die Temperatur des Sitzes mit dem Handrücken zu überprüfen, bevor ein Kind daraufgesetzt wird.
- Aktiviere die Heizfunktion nicht, wenn der Sitz durch starkes Sonnenlicht bereits heiß geworden ist.
- Vermeide nach Möglichkeit längeren direkten Kontakt der bloßen Haut mit

dem Heizelement.

HINWEIS

- Verwende die Heizfunktion nur unter Aufsicht eines Erwachsenen.
- Die maximale Umgebungstemperatur während der Verwendung der beheizbaren Sitze beträgt +25 °C.

5.1 Öffnen der Schnalle

1. Drücke den Verriegelungshebel ein und schiebe das Verriegelungsteil nach rechts, um die Schnalle zu öffnen.



Abbildung 17 – Öffnen der Schnalle.

5.2 Gesp sluiten

Führe beide Teile der Schnalle zueinander. Dank der integrierten Magnete werden die Schnallenteile automatisch ausgerichtet und verriegelt.



Abbildung 18 – Verschluss schließen.

5.3 Zitheizung einschalten

1. Schalte das Fahrrad ein, indem Du die Ein-/Aus-Taste an der Bedieneinheit am Lenker drückst.



Abbildung 19 – Fahrrad einschalten.

2. Auf der rechten Seite unterhalb des Sitzes befindet sich der Bedienknopf für die Zitheizung. Drücke diesen Knopf kurz.



Abbildung 20 – Zitheizung aktivieren.

3. Nach dem Drücken des Knopfes leuchtet die grüne Kontrollleuchte auf. Dies zeigt an, dass die Zitheizung eingeschaltet ist.



Abbildung 21 – Grüne Kontrollleuchte der Zitheizung.

4. Die Zitheizung ist zwei Minuten lang in Betrieb und schaltet sich danach automatisch aus.

DE

6 Nach Gebrauch

6.1 Reinigung

HINWEIS

- Reinige den beheizbaren Sitz ausschließlich mit milder Seife und Wasser. Verwende keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Hochdruckreiniger.

6.3 Demontage und Lagerung

- Führe zur Demontage die Montageschritte in umgekehrter Reihenfolge durch. Schraube nach dem Entfernen des Kleinkindsitzes die Schrauben und Unterlegscheiben wieder in die Sitzfläche ein, um einen Verlust der Befestigungsteile zu vermeiden. Bewahre die Sitzfläche an einem trockenen und sicheren Ort auf.

HINWEIS

- Achte bei der Lagerung darauf, dass keine schweren und/oder scharfen Gegenstände auf den demontierten beheizten Sitz gelegt werden. Dies kann zu Schäden am beheizten Sitz führen.

DE

1 Garantie

- Optima Cycles B.V. offre une garantie de 2 ans sur le siège enfant à compter de la date d'achat. Conservez donc soigneusement votre preuve d'achat.
- Cette garantie couvre exclusivement les défauts résultant d'erreurs de fabrication et/ou de production.
- La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
 - Dommages ou défauts causés par des influences extérieures, telles que la violence, le vandalisme ou les accidents.
 - Utilisation incorrecte ou inappropriée du produit.
 - Usure normale due à une utilisation quotidienne.
 - Non-respect des instructions figurant dans ce manuel.
 - Utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine.
 - Modification ou adaptation du siège pour tout-petits

Clause de non-responsabilité

Optima Cycles B.V. n'est en aucun cas responsable des dommages consécutifs, tels que les dommages causés au vélo, à la batterie, aux effets personnels ou les blessures, résultant d'une mauvaise utilisation, d'un montage incorrect, des facteurs externes ou des modifications apportées au siège pour tout-petits.

2 Sécurité

- Ce produit est exclusivement destiné à être utilisé sur le Lovens Explorer 2.

AVERTISSEMENTS

- Attachez toujours complètement l'enfant avec les ceintures, même pour de courts trajets.
- Utilisez le siège chauffant uniquement en combinaison avec le système de ceinture d'origine fourni par le fabricant.
- Ne laissez jamais le vélo sans surveillance sur sa béquille lorsqu'un enfant est assis dans le bac ou sur le vélo. Une surface inégale ou un vent fort, par exemple, peuvent faire basculer le vélo, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- Le vélo cargo a-t-il été impliqué dans un accident alors que le siège chauffant était utilisé ? Dans ce cas, n'utilisez plus l'accessoire jusqu'à ce qu'un revendeur Lovens officiel l'ait contrôlé ou remplacez l'accessoire pour garantir la sécurité.
- Si les ceintures ont été utilisées lors d'une collision, elles doivent toujours être remplacées, même si elles ne présentent aucun dommage visible. Faites effectuer le remplacement par un revendeur Lovens officiel.
- Vérifiez que les ceintures ne sont pas tordues ou coincées, car une mauvaise fixation peut entraîner des blessures graves en cas d'accident.
- Si le siège chauffant ou l'un de ses composants est déformé ou cassé, faites remplacer ces pièces. Ne continuez pas à utiliser le siège chauffant s'il présente des défauts et contactez immédiatement le revendeur pour faire remplacer les pièces défectueuses.
- **Ne laissez jamais la fonction de chauffage activée lorsque personne**

n'est assis sur le siège ou lorsque le vélo est à l'arrêt pendant une longue période.

- Ne placez pas de vêtements, de sacs, de couvertures ou d'autres matériaux sur la surface chauffante pendant l'utilisation. Cela pourrait provoquer une surchauffe.
- Ne placez pas de matériaux ou de tissus inflammables dans le bac à proximité du siège chauffant.
- N'ouvrez jamais le siège, ne le percez pas et n'essayez pas de le réparer. Un revêtement, des câbles ou des connecteurs endommagés peuvent entraîner une surchauffe ou un court-circuit. Remplacez le siège chauffant dès que vous constatez un dommage visible.

ATTENTION

- Cessez immédiatement d'utiliser les sièges chauffants dès que vous constatez des signes d'usure ou de surchauffe dans ou autour de la surface chauffante.
- Évitez toute exposition prolongée à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou à l'humidité afin d'éviter d'endommager les matériaux et les composants électroniques.
- Vérifiez la température du siège avant d'y installer l'enfant, car il peut être chaud au toucher, en particulier par temps chaud et ensoleillé. Nous vous recommandons de vérifier la température du siège avec le dos de la main avant d'y installer un enfant.
- N'activez pas la fonction de chauffage lorsque le siège est déjà chaud en raison d'un ensoleillement intense.
- Évitez autant que possible tout contact direct prolongé entre la peau nue et l'élément chauffant.

AVIS

- Le siège chauffant n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec le siège chauffant.
- N'utilisez la fonction de chauffage que sous la surveillance d'un adulte.
- Vérifiez régulièrement que les câbles et les connecteurs sont propres et exempts de saleté afin de garantir leur bon fonctionnement.
- Avant chaque trajet, vérifiez que le siège chauffant, les ceintures et les points de fixation sont bien fixés et ne présentent aucun signe d'usure, de fissure, de dommage au niveau des câbles ou de déformation.
- Nettoyez le siège chauffant uniquement avec de l'eau et du savon doux. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, de solvants ou de nettoyeurs haute pression.
- La température ambiante maximale pendant l'utilisation des sièges chauffants est de +25 °C.
- Le siège chauffant peut accueillir au maximum un enfant par siège, d'un poids maximal de 22 kg. Ne dépassez pas cette limite.
- Lors du rangement, veillez à ne pas placer d'objets lourds et/ou tranchants sur le siège chauffant démonté. Cela pourrait endommager le siège chauffant.

3 Matériel nécessaire

3.1 Outils personnels

Pour installer le siège chauffant, vous aurez besoin de votre propre outillage. Assurez-vous d'avoir les éléments suivants à portée de main :

- Clé Allen n° 5

3.2 Composants du produit

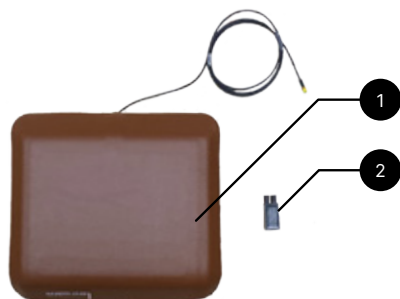


Figure 1 - Siège chauffant Lovens Explorer 2.

1. Siège chauffant
2. Adaptateur de câble Bosch

4 Instructions

4.1 Instructions d'installation

1. Détachez la sangle et retirez l'assise du côté où le siège chauffant sera installé. Pour ce faire, dévissez les trois boulons situés sous l'assise.



Figure 2 - Dévisser l'assise.

2. Une fois les boulons retirés, basculez l'assise vers le haut et soulevez-la du châssis du canapé.



Figure 3 - Retrait de l'assise.

3. Le câble se trouve sous le dossier, dans les supports de câble du siège. Si le câble n'est pas dans le support, passez la main dans l'ouverture du tube de direction pour le récupérer.



Figure 4 - Recherche de câble.

4. Saisissez l'extrémité du câble et tirez-la vers vous.



Figure 5 - Débrancher le câble.

5. Retirez le capuchon de protection du câble.



Figure 6 - Retirer le capot de protection du câble.

6. Branchez le câble sur la borne marron de l'adaptateur.

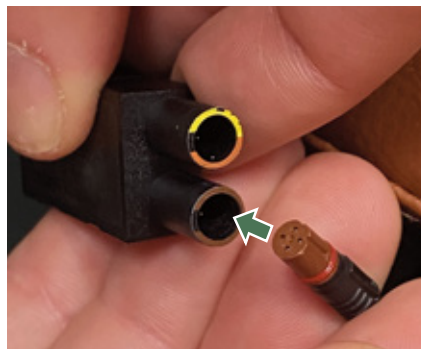


Figure 7 - Raccordement du câble marron.

7. Placez le siège chauffant dans le bac, puis branchez le connecteur jaune du siège sur la prise jaune de l'adaptateur.



Figure 8 - Raccordement du câble jaune.

8. Vérifiez que les deux connecteurs sont bien branchés. Ensuite, regroupez la partie excédentaire du câble comme indiqué sur l'illustration.

i Avant le montage, vérifiez toujours le bon fonctionnement du siège chauffant. Un branchement incorrect peut empêcher le système de fonctionner.



Figure 9 - Enroulement du câble.

9. Utilisez l'attache-câble pour fixer les câbles et l'adaptateur les uns aux autres.



Figure 10 - Fixation des câbles.

10. Rangez soigneusement les câbles enroulés comme indiqué sur l'illustration afin d'éviter qu'ils ne se coincent.

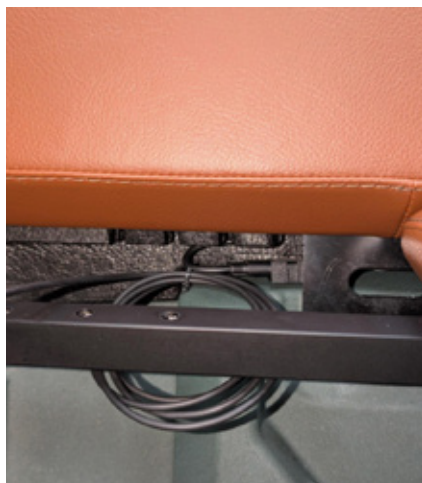


Figure 11 - Rangement des câbles.

11. Placez le siège chauffant sur le cadre du canapé et assurez-vous qu'il repose correctement sur celui-ci.



Figure 12 - Mise en place de l'assise sur le cadre du banc.

12. Prenez un boulon M6 et une grande rondelle. Placez la partie inférieure de la sangle sous le cadre du banc. Serrez d'abord le boulon à la main dans le logement, puis serrez-le à un couple de **6 Nm**.



Figure 13 - Fixation de la partie inférieure de la courroie.

i Le châssis de la banquette comporte trois trous de fixation. Montez la sangle inférieure dans le trou de fixation central. Si nécessaire, inclinez le siège chauffant pour mieux voir le trou de fixation.



Figure 14 - Trou de fixation à l'avant.

13. Prenez les deux vis M6 restantes et les rondelles. Utilisez-les pour fixer l'arrière du siège chauffant au cadre de la banquette. Serrez d'abord les vis à la main, puis serrez-les à un couple de **6 Nm**.



Figure 15 - Fixation de l'arrière du siège.

i Vissez les boulons arrière dans les deux trous de fixation extérieurs.

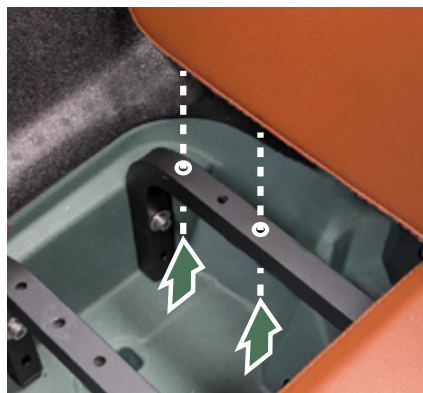


Figure 16 - Trous de fixation à l'arrière.

14. Vérifiez que tous les boulons sont bien serrés, puis emboîtez les deux parties de la sangle l'une dans l'autre.
15. Le siège chauffant est désormais prêt à l'emploi.

5. Mode d'emploi

AVERTISSEMENTS

- Attachez toujours complètement l'enfant avec les ceintures, même pour de courts trajets.
- Si le siège chauffant ou l'un de ses composants est déformé ou cassé, faites remplacer ces pièces. Ne continuez pas à utiliser le siège chauffant s'il présente des défauts et contactez immédiatement le revendeur pour faire remplacer les pièces défectueuses.
- Ne laissez jamais la fonction de chauffage activée lorsque personne n'est assis sur le siège ou lorsque le vélo est à l'arrêt pendant une longue période.
- Ne placez pas de vêtements, de sacs, de couvertures ou d'autres matériaux sur la surface chauffante pendant l'utilisation. Cela pourrait provoquer une surchauffe.

ATTENTION

- Évitez toute exposition prolongée à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou à l'humidité afin d'éviter d'endommager les matériaux et les composants électroniques.
- Vérifiez la température du siège avant d'y installer l'enfant, car il peut être chaud au toucher, en particulier par temps chaud et ensoleillé. Nous vous recommandons de vérifier la température du siège avec le dos de la main avant d'y installer un enfant.
- N'activez pas la fonction de chauffage lorsque le siège est déjà chaud en raison d'un ensoleillement intense.
- Évitez autant que possible tout contact direct prolongé entre la peau nue et l'élément chauffant.

AVIS

- N'utilisez la fonction de chauffage que sous la surveillance d'un adulte.
 - La température ambiante maximale pendant l'utilisation des sièges chauffants est de +25 °C.
1. Détachez la sangle et retirez l'assise du côté où le siège chauffant est installé. Pour ce faire, dévissez les trois boulons situés sous l'assise.

FR



Figure 12 - Ouverture de la ceinture.

5.2 Fermeture de la ceinture

2. Rapprochez les deux parties de la boucle pour fermer la ceinture. Grâce aux aimants intégrés, les parties de la boucle s'alignent automatiquement et s'enclenchent.



Figure 13 - Fermeture de la ceinture

6 Après utilisation

6.1 Nettoyage

FR

AVIS

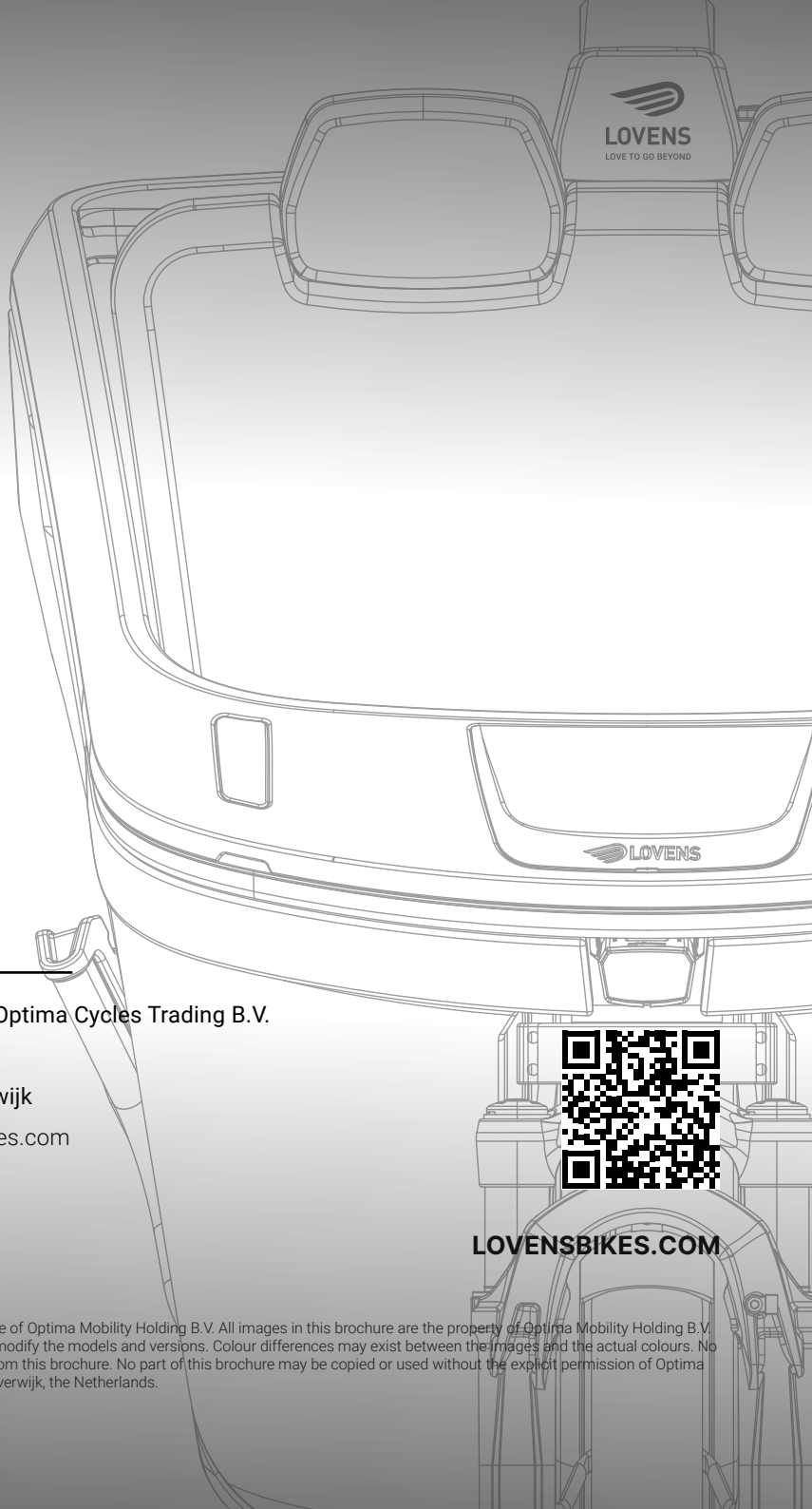
- Nettoyez le siège chauffant uniquement avec de l'eau et du savon doux. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, de solvants ou de nettoyeurs haute pression.

6.2 Démontage et rangement

- Pour le démontage, suivez les étapes d'installation dans l'ordre inverse. Rangez le siège pour tout-petits et les éléments de fixation correspondants dans un endroit sec et sûr.

AVIS

- Lors du rangement, veillez à ne pas placer d'objets lourds et/ou tranchants sur le siège chauffant démonté. Cela pourrait endommager le siège chauffant.



Contact

Lovens bikes - Optima Cycles Trading B.V.

Beveland 2

1948 RA Beverwijk

info@lovensbikes.com



LOVENSBIKES.COM

Lovens is a trading name of Optima Mobility Holding B.V. All images in this brochure are the property of Optima Mobility Holding B.V. We reserve the right to modify the models and versions. Colour differences may exist between the images and the actual colours. No rights may be derived from this brochure. No part of this brochure may be copied or used without the explicit permission of Optima Mobility Holding B.V. Beverwijk, the Netherlands.